

Официален вестник на Европейския съюз

C 48



Издание
на български език

Информация и известия

Година 64
11 февруари 2021 г.

Съдържание

II Съобщения

СЪОБЩЕНИЯ НА ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Европейска комисия

2021/C 48/01	Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление (Дело M.10095 — Crédit Agricole Italia/Credito Valtellinese) ⁽¹⁾	1
2021/C 48/02	Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление (Дело M.10100 — Stirling Square Capital Partners/TA Associates/NBS Group) ⁽¹⁾	2
2021/C 48/03	Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление (Дело M.9234 — Harris Corporation/L3 Technologies) ⁽¹⁾	3

IV Информация

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Европейска комисия

2021/C 48/04	Обменен курс на еврото — 10 февруари 2021 година	4
--------------	--	---

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ДЪРЖАВИТЕ-ЧЛЕНКИ

2021/C 48/05	Информация съгласно член 5, параграф 2 — Създаване на Европейска група за териториално сътрудничество (ЕГТС) (ОВ С 210, 5.7.2006 г.)	5
--------------	--	---

BG

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЕВРОПЕЙСКОТО ИКОНОМИЧЕСКО ПРОСТРАНСТВО

Надзорен орган на ЕАСТ

2021/С 48/06	Държавна помощ — Решение да не се повдигат възражения	8
2021/С 48/07	Държавна помощ — Решение да не се повдигат възражения	10
2021/С 48/08	Държавна помощ — Решение да не се повдигат възражения	11

II

(Съобщения)

СЪОБЩЕНИЯ НА ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление**(Дело M.10095 — Crédit Agricole Italia/Credito Valtellinese)**

(текст от значение за ЕИП)

(2021/С 48/01)

На 4 януари 2021 г. Комисията реши да не се противопоставя на горепосочената концентрация, за която е постъпило уведомление и да я обяви за съвместима с вътрешния пазар. Решението се основава на член 6, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾. Пълният текст на решението е достъпен единствено на английски език и ще се публикува, след като бъдат премахнати всички професионални тайни, които могат да се съдържат в него. Той ще бъде достъпен:

- в раздела за сливанията на уебсайта на Комисията, свързан с конкуренцията (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Този уебсайт предоставя различни средства за подпомагане на достъпа до решения за отделни сливания, включително показатели за търсене по дружество, по номер на делото, по дата и по отрасъл,
- в електронен формат на уебсайта EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=bg>) под номер на документа 32021M10095. EUR-Lex предоставя онлайн достъп до европейското право.

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1.

Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление
(Дело M.10100 — Stirling Square Capital Partners/TA Associates/NBS Group)

(текст от значение за ЕИП)

(2021/C 48/02)

На 5 февруари 2021 г. Комисията реши да не се противопоставя на горепосочената концентрация, за която е постъпило уведомление и да я обяви за съвместима с вътрешния пазар. Решението се основава на член 6, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾. Пълният текст на решението е достъпен единствено на английски език и ще се публикува, след като бъдат премахнати всички професионални тайни, които могат да се съдържат в него. Той ще бъде достъпен:

- в раздела за сливанията на уебсайта на Комисията, свързан с конкуренцията (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Този уебсайт предоставя различни средства за подпомагане на достъпа до решения за отделни сливания, включително показатели за търсене по дружество, по номер на делото, по дата и по отрасъл,
- в електронен формат на уебсайта EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=bg>) под номер на документа 32021M10100. EUR-Lex предоставя онлайн достъп до европейското право.

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1.

Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление**(Дело M.9234 — Harris Corporation/L3 Technologies)****(текст от значение за ЕИП)**

(2021/C 48/03)

На 21 юни 2019 г. Комисията реши да не се противопоставя на горепосочената концентрация, за която е постъпило уведомление и да я обяви за съвместима с вътрешния пазар. Решението се основава на член 6, параграф 1, буква б) във връзка с член 6, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾. Пълният текст на решението е достъпен единствено на английски език и ще се публикува, след като бъдат премахнати всички професионални тайни, които могат да се съдържат в него. Той ще бъде достъпен:

- в раздела за сливанията на уебсайта на Комисията, свързан с конкуренцията (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Този уебсайт предоставя различни средства за подпомагане на достъпа до решения за отделни сливания, включително показатели за търсене по дружество, по номер на делото, по дата и по отрасъл,
- в електронен формат на уебсайта EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=bg>) под номер на документа 32019M9234. EUR-Lex предоставя онлайн достъп до европейското право.

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1.

IV

(Информация)

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ
НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Обменен курс на еврото ⁽¹⁾

10 февруари 2021 година

(2021/C 48/04)

1 евро =

Валута	Обменен курс	Валута	Обменен курс
USD щатски долар	1,2127	CAD канадски долар	1,5394
JPY японска йена	127,04	HKD хонконгски долар	9,4014
DKK датска крона	7,4373	NZD новозеландски долар	1,6803
GBP лира стерлинг	0,87650	SGD сингапурски долар	1,6080
SEK шведска крона	10,0800	KRW южнокорейски вон	1 340,67
CHF швейцарски франк	1,0805	ZAR южноафрикански ранд	17,8301
ISK исландска крона	155,20	CNY китайски юан рен-мин-би	7,8235
NOK норвежка крона	10,2280	HRK хърватска куна	7,5645
BGN български лев	1,9558	IDR индонезийска рупия	16 956,58
CZK чешка крона	25,835	MYR малайзийски рингит	4,9042
HUF унгарски форинт	357,53	PHP филипинско песо	58,269
PLN полска злота	4,4819	RUB руска рубла	89,5116
RON румънска лея	4,8752	THB тайландски бат	36,266
TRY турска лира	8,5503	BRL бразилски реал	6,5641
AUD австралийски долар	1,5682	MXN мексиканско песо	24,3776
		INR индийска рупия	88,3185

⁽¹⁾ Източник: референтен обменен курс, публикуван от Европейската централна банка.

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ДЪРЖАВИТЕ-ЧЛЕНКИ

Информация съгласно член 5, параграф 2

Създаване на Европейска група за териториално сътрудничество (ЕГТС)

(Регламент (ЕС) № 1082/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 5 юли 2006 г. (ОВ L 210, 31.7.2006 г., стр. 19)

(2021/C 48/05)

I.1) Наименование, адрес и лице за контакт

Регистрирано наименование: *Kvarkenrådet – Europeisk Gruppering för Territoriellt Samarbete (Kvarkenrådet EGTS) / Merenkurkun neuvosto – Eurooppalainen alueellisen yhteistyön yhtymä (Merenkurkun Neuvosto EAYY)*

Седалище: Vasa, Финландия

Лице за контакт: Mathias Lindström (+358 509186462, mathias.lindstrom@kvarken.org)

Интернет адрес на групата: www.kvarken.org

I.2) Срок на съществуване на групата

Срок на съществуване на групата: безсрочно

Дата на регистрация: 31.12.2020 г.

II. ЦЕЛИ

Работата на ЕГТС Kvarkenrådet има за цел да превърне региона в модел за европейската и скандинавската политика на сближаване в областите, посочени в устава.

ЕГТС Kvarkenrådet се ангажира с по-нататъшното развитие на региона Kvarken като функционален, конкурентоспособен и добре интегриран граничен регион в северната част на Балтийско море, който е свързан във вътрешен и външен план чрез добра транспортна инфраструктура и комуникация и активно допринася за скандинавското и европейското сътрудничество. Освен това ЕГТС Kvarkenrådet ще стане един от граничните комитети, признати от Северния съвет на министрите.

Освен това ЕГТС ще работи също така, за да гарантира, че транспортната мрежа и възлите в региона ще станат част от приоритетните транспортни мрежи на Европейския съюз.

Целите на ЕГТС Kvarkenrådet са:

- подкрепа за интеграцията в региона;
- насърчаване на интеграцията на пазара на труда в региона;
- сътрудничество между публичните органи; и насърчаване на организации като частни дружества, организации и спружения в целия регион Kvarken;
- отстраняване и премахване на пречките пред преминаването на границите;
- използване на даденостите на региона и насърчаване на развитието на региона в следните области:
 - икономика,
 - комуникационна и транспортна инфраструктура,
 - научноизследователска и развойна дейност и образование,
 - култура,
 - жизнеспособни енергийни решения,
 - околна среда, отпадъци и рециклиране,
 - туризъм,
 - спорт,
 - деца и млади хора,
 - здравеопазване.

ЕГТС Kvarkenrådet гарантира, че нейните задачи и задължения винаги са съобразени с отговорностите на всеки член, определени в националното право.

Членовете на ЕГТС не осъществяват стопанска дейност.

Освен това ЕГТС Kvarkenrådet може да извършва оперативни трансгранични дейности и да действа като представител на интереси във и извън региона в съответствие със задачите, определени в устава или в решенията на годишното събрание.

Тези дейности включват, наред с останалото, създаването на мрежи:

- за подобряване на инфраструктурата и капацитета за научни изследвания и иновации за постигане на високи постижения в областта на научните изследвания и иновациите и насърчаване на центрове за високи постижения,
- за развитие и подобряване на транспортните системи, пристанищата, мултимодалните връзки, морския транспорт и летищната инфраструктура, които са по-екологосъобразни и с по-ниски емисии на CO₂, като по този начин се подобрява устойчивостта на регионалната и местната мобилност,
- за подпомагане на капацитета на МСП за растеж и участие в иновационните процеси на регионалните, националните и международните пазари, и
- за инвестиции в образованието, обучението и повишаване на квалификацията с оглед на уменията и ученето през целия живот чрез разработване и изпълнение на съвместни програми за общо и професионално образование.

ЕГТС Kvarkenrådet може също така да участва, по решение на компетентните шведски или финландски власти, като водещи партньори в изпълнението на европейски и скандинавски програми за трансгранично сътрудничество или други подобни програми в региона. В този контекст той би могъл например да поеме секретарски задачи или да действа като основен бенефициер по програмата Interreg на ЕС.

ЕГТС Kvarkenrådet преследва своята цел чрез организирането на семинари, информационни и дискуссионни събития, провеждането на дейности и проучвания по проекти с нестопанска цел, както и дейности по информиране и повишаване на осведомеността.

Секретариатът на ЕГТС може да консултира или съдейства във връзка със заявленията, да отговаря на въпроси относно партньорството и да предоставя на членовете на ЕГТС Kvarkenrådet информация относно решенията и програмите на ЕС.

III. ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА НАИМЕНОВАНИЕТО НА ГРУПАТА

Наименование на английски език: Kvarken Council – European Grouping of Territorial Cooperation

Наименование на френски език: Conseil de Kvarken – Groupements européens de coopération territoriale

IV. ЧЛЕНОВЕ

IV.1) **Общ брой членове на групата:** 10

IV.2) **Националност на членовете на групата:** FI, SE

IV.3) **Информация за членовете** ⁽¹⁾

Официално наименование: Österbottens förbund – Pohjanmaan liitto

Пощенски адрес: Sandögatan 6 B, 65101 Vasa, Finland

Интернет адрес: www.obotnia.fi

Вид член: регионален орган

Официално наименование: Keski-Pohjanmaan liitto – Mellersta Österbottens förbund

Пощенски адрес: Rantakatu 14, 67100 Kokkola, Finland

Интернет адрес: www.keski-pohjanmaa.fi

Вид член: регионален орган

⁽¹⁾ Попълва се за всеки член.

Официално наименование: Etelä-Pohjanmaan liitto

Пощенски адрес: Kampusranta 9 C, 60101 Seinäjoki, Finland

Интернет адрес: <https://epliitto.fi>

Вид член: регионален орган

Официално наименование: Vaasan kaupunki – Vasa stad

Пощенски адрес: PL 3, 65101 Vasa, Finland

Интернет адрес: www.vaasa.fi

Вид член: местен орган

Официално наименование: Seinäjoen kaupunki

Пощенски адрес: Kirkkokatu 6, 60100 Seinäjoki, Finland

Интернет адрес: www.seinajoki.fi

Вид член: местен орган

Официално наименование: Karleby stad – Kokkolan kaupunki

Пощенски адрес: Kokkolan kaupunki PL 43, 67101 Kokkola, Finland

Интернет адрес: www.kokkola.fi

Вид член: местен орган

Официално наименование: Jakobstad stad – Pietarsaaren kaupunki

Пощенски адрес: Strengbergsgatan 1, 68600 Jakobstad, Finland

Интернет адрес: www.jakobstad.fi

Вид член: местен орган

Официално наименование: Region Västerbotten

Пощенски адрес: Region Västerbotten, 901 89 Umeå, Schweden

Интернет адрес: www.regionvasterbotten.se

Вид член: регионален орган

Официално наименование: Umeå kommun

Пощенски адрес: Umeå kommun, Skolgatan 31A, 901 84 Umeå, Schweden

Интернет адрес: www.umea.se

Вид член: местен орган

Официално наименование: Örnsköldsviks kommun

Пощенски адрес: Örnsköldsviks kommun, 891 88 Örnsköldsvik, Schweden

Интернет адрес: www.ornskoldsvik.se

Вид член: местен орган

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЕВРОПЕЙСКОТО ИКОНОМИЧЕСКО ПРОСТРАНСТВО

НАДЗОРЕН ОРГАН НА ЕАСТ

Държавна помощ — Решение да не се повдигат възражения

(2021/C 48/06)

Надзорният орган на ЕАСТ не повдига възражения по следната мярка за държавна помощ:

Дата на приемане на решението	4 ноември 2020 г.
Дело №	85605
Решение №	126/20/COL
Държава от ЕАСТ	Норвегия
Наименование (и/или име на бенефициера)	Подновяване и изменение на схемата за обезщетение при отмяна или отлагане на културни прояви и повторно уведомяване за схемата за отмяна или отлагане на културни прояви за периода, одобрен с Решение № 091/20/COL
Правно основание	Националното правно основание за септември е установено в Наредбата относно схема за временна компенсация във връзка с отмяна, закриване или отлагане на прояви, планирани през септември 2020 г., в резултат на епидемията от COVID-19. Националното правно основание за периода от 1 октомври до 31 декември 2020 г. е установено в Наредбата относно схема за временна компенсация във връзка с отмяна или закриване на прояви, планирани за периода от октомври до декември 2020 г., в резултат на епидемията от COVID-19. Правното основание за увеличения бюджет за периода от 1 май до 31 август е предложението за бюджет 142 S (2019—2020 г.) и решението на Парламента от 9 октомври 2020 г.
Вид на мярката	Увеличаване на бюджета и удължаване на схемата
Цел	Обезщетяване на отговарящите на условията бенефициери за щети, свързани с отмяната или отлагането на културни прояви поради COVID-19 и постепенно прекратяване на схемата.
Вид на помощта	Безвъзмездни средства
Бюджет	Увеличение на бюджета с 425 588 244 NOK, одобрено с Решение № 091/20/COL Бюджет от 200 млн. NOK за подновената схема (септември—декември)
Продължителност	1 септември 2020 г.—31 декември 2020 г.
Икономически сектори	„Култура“

Име и адрес на предоставящия орган	Arts Council Norway Postboks 4808 Nydalen 0422 Oslo НОРВЕГИЯ
------------------------------------	---

Автентичният текст на решението, от който са отстранени поверителните данни, се намира на уебсайта на Надзорния орган на ЕАСТ: <http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/decisions/>

Държавна помощ — Решение да не се повдигат възражения

(2021/C 48/07)

Надзорният орган на ЕАСТ не повдига възражения по следната мярка за държавна помощ:

Дата на приемане на решението	30 октомври 2020 г.
Дело №	85720
Решение №	124/20/COL
Държава от ЕАСТ	Норвегия
Регион	Ставангер
Наименование (и/или име на бенефициера)	Обезщетение във връзка с COVID-19 за Фондация ONS
Правно основание	Писмо за разпределение от Министерството на петрола и енергетиката, с което се изпълнява целта на решението на норвежкия парламент от 9 октомври 2020 г. за отпускане на държавна помощ в размер на 21 млн. норвежки крони за Фондация ONS.
Вид на мярката	Индивидуална помощ
Цел	Обезщетение за вреди, причинени от извънредни събития
Вид на помощта	Преки безвъзмездни средства
Бюджет	21 милиона NOK
Интензитет	70 % (очаквано)
Икономически сектори	Организиране на конгреси и търговски изложения
Име и адрес на предоставящия орган	The Ministry of Petroleum and Energy Postboks 8148 Dep. 0033 Oslo НОРВЕГИЯ

Автентичният текст на решението, от който са отстранени поверителните данни, се намира на уебсайта на Надзорния орган на ЕАСТ: <http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/decisions/>

Държавна помощ — Решение да не се повдигат възражения

(2021/C 48/08)

Надзорният орган на ЕАСТ не повдига възражения по следната мярка за държавна помощ:

Дата на приемане на решението	6 ноември 2020 г.
Дело №	85756
Решение №	128/20/COL
Държава от ЕАСТ	Исландия
Наименование	Безвъзмездни средства за приключване на дейности във връзка с COVID-19
Правно основание	Закон № 38/2020 относно безвъзмездни средства за приключване на дейности
Вид на мярката	Схема
Цел	Целта на мярката е да се поддържа равнището на заетост и икономическа дейност в Исландия, като се подкрепят предприятията, понесли временна загуба на приходи поради пандемията от COVID-19 и мерките, наложени с цел борба с разпространението на вируса.
Вид на помощта	Преки безвъзмездни средства
Бюджет	Прогнозен бюджет от 1 млрд. ISK и максимален бюджет от 2 млрд. ISK
Продължителност	До 30 юни 2021 г.
Икономически сектори	Всички сектори
Име и адрес на предоставящия орган	Iceland Revenue and Customs Tryggvagata 19 101 Reykjavík ИСЛАНДИЯ

Автентичният текст на решението, от който са отстранени поверителните данни, се намира на уебсайта на Надзорния орган на ЕАСТ: <http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/decisions/>

ISSN 1977-0855 (електронно издание)

ISSN 1830-365X (печатно издание)



■ Служба за публикации
на Европейския съюз
L-2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG